

Genkërt je iou an fant po ann pôt, s'vêta anga jagva, no tist jâger ga
upraia: Pôp kam na gres? pôp mo odgouori; Gas grem slôzhe jêkât. Ta
jâger ga praiâ: Al kôj znâs brât? pôp mo odgouori; Jist na ne. Dagen
prau. No megleta d'olter hor' za njene, ga je na jêtelov damu, in ko ga damu
perpêle in nât u an uimer greta mo na riciê; Mei d'nyga na hor' d'ella ko
ker steh hukker hor' prâh hukker. Pôp je rêku: Zê hom, Gorpôd je iou na
jago, pôp je na hukker stitê hukker prâh in je prehêrou jêh; najde nôb u
jênik hukker, iê statim in tât nôt na to lukjo klucâm nôt na to lukjo per
tiner, hoi' d'olue tako karo de te no gêd'n na to vidu unjê. Pôp uzame tist
kluc' iz zêhla, ga pertine na tist lukjo, na se odpre jama; nater redi na an
môz per nîz ina tako brato de po cêl nîz lêzi in praiâ pôhe: Kraj li nâd?
pôp mo odgouori: Ngorpôdovuk hukker in brau, iê stem in stem klucâm na to
lukjo pertine, doli tako karo d'ga no gêd'n na vidu unjê. Jist môz mo jo
nâzê tej in prau: Mo jo 'mâi! Ta se zâpne nezaj. Pôp spêt pertine klucâm
na lukjo, spêt se mo odpre in ga tist môz upraia: Kraj li nâd? Pôp mo
odgouori: Ngorpôdovuk hukker in brau, iê stem in stem klucâm na to in
to lukjo pertine, doli tako cêle de zgricâ vgrei stôp. Môz mo jêh, d'â in ri
ciê; Mo jêh 'mâi! na se zâpne nezaj. Spêt pôp klucâm nalukjê pertine in se
odprejo urate. Môz ga praiâ: Kôga li nâd? pôp odgouori: Ngorpôdovuk hukker
in brau, kjer stem klucâm na to lukjo pertine doli tako gôh, de urâk kjer jêh
unjê ho se popustu in na plerou. Môz mo jêh nâzê tej in prau: Te jêh 'mâi. Ta
se zâpne nezaj. Pôp uzame, karo, cêle in gôhê kja lêzi in pôt têt d'oug de jê nôt
gratê. Utêrtin privede na d'ou jêga huktofa, in je rêku: Hôj hom na jâs to le
duol legu, rej zêj me toh no gêd'n na vid ko imara tako karo, je na liezov lam?
O anajstêh privede hudi d'akou, ta zâstê kôje jêcânje vratel na huktof, urtane
guor in zâcêne muerat; uri so obstermel in pueristloual kraj je to, têt d'oug
de so uri plerêl zâcêl; ura d'vanajst urar uri so mozt jêh u kraj; hudi d'akou
vi huktofa grejo, ta na zâ jêm murko ipêla, têt d'oug de privede d'ou kôja kjer
so noj uimer mel, on rajta jêd' zâ jêm, ga na nîo pêtêl, so riciêl; ta se nîza
per nâi, ta nâi hi têt z'motu, de hi z'merej plerêl naprej in naprej. Jêh so
kîal na urate, de so kîemip'êl na g'leval; on kamn poljêre na jêm kîem
ple zâ neta, têt de rê d'andanaim têtjê na urate.

523/69 II.

Genkërt je hui an pôp in si g're slôzhe jêkât, gre po jêmmo pôt privede d'ou
ane uelke greine gre nater unjê za slôzho praiâ, iêb' o'le jênga klapca, in
gorpôd mo prau: Glih nuam jênga le urtê! Pele ga nater urtêlo in mo riciê;
de dua kuongâ hor' itelov, pramo hor' d'ajau jêst, simelno na nei; prama hor'
itêglov, simelna hor' na têpu, prau: Brom jê. Duol ga neta uâler u an Mevlen
in prau: To mâi na zê jêst in na zâpêt, to ita dua rôla, vjêmm je k'roh, urtê
g'm na nîza, jêd'n je na to le tega na per mîr nîst, na mîr nei pogledat kraj
je nater. Pôha je na fêrêl mîl, kraj je kôj nater; odpre pipo se urajê samo
zlatê uân, na iêst nêhê je hui, urtêr se, in k'mel mo na nîza privede, de
ro kê po larêh pocôha de zêh je ukrisov, hiter so urê klatê gratê, Duol je
na iou urtêlo, pramo d'â jêst, simelno na nei, nîl za g'lela, on si na nî
it' ta hi têt rêd jêd'u, gas anem na megletê d'au, na mo je d'au jêst. Simel ga
ogouori tadej k'mo jêst d'â, in puvê: Juter hoto in to an, ipêt za ta têt in ta têt
prinçejjê, hova nî'ua ita têt tej iê jo peripilaua, kôh hova nî'ua ita kô
ti si têtê ruh, gas na têtê nei quanta nîmam. Simel mo puvê: Mei se ne
hôj nî'ua hova vrega d'vost imêla. Moje rêku: hova na ita. Drug d'ân
gre urtêlo, je zê nîm'êl têt hui de rê je kar têtê in nîcêe prete klapci;
gas in zê perpraulen, to 'mâi na ti quont de se ublejêl, kô se napraus
na uzâm salôj kêrtalê, itrigl' in na gôhê, Njêj se ublejêl, uzame têt
lajh, se urate na jêga, in na greta na ipêt. L'prntê ga je k'mel po grê
in, urjêre za jîma, o'êrtin pogleda d'ou nezaj in prau prete simelno:
Gorpôd gre za nama, kraj hoi? simel mo riciê: Nâzê nezaj itrigl'!

Poj vavže nezaj strigt, gratajo take neč in pa gric, se ni mogu an
un za jima. Del kajta prideta naprej, spet ga zagleda, se je urol perva
in riece rim knu: gospoda milin de gre gric za namaj. Siml mo riece:
Vavž nezaj kertaio! un jo vavže nezaj, je taka horta grata, se ni nei
mogu za jima. Pvoj pa prideta do tiste prinjere kro inet mēt za jo.
Prinjere vavže buiko uloft, ueter potegne vavže buiko klapco vavžet,
zvoj je na klapc guinov, se jo pa volim, pa napravjo očet, pa so pil
in pa jēll. Siml pa riece preko klapc: Pvoj te hom na tukaj le perem
znamni poča kov, ti na jēl ta nater, pa uav sam mi mōri perijest
pēt in pa jēl samkej, pa mer kej nēna pozaher. Mo je obbluho de
hō, Pvoj gre za nezaj na očet, se pa na svoj za riml na pozaher, tā le
ta drag dan se spou nu na jēga. Pvoj je rēku. Siml na man na to in to
per tem znamni, jēl mo pa se niri nei nēru, Miter uzame nekaj kru
ha pa ga njere ta nater. Siml mo riece: Zakaj mi uēnej niri per nēru?
mo odgovori: Pozaher rim na tjele, Siml mo riece: Tōk zvoj mōri pa ti
njen glavo od rēkōt, ko mi niri jēl uēnej per nēru. Tāt se je brann do ne
ti se jēl njen tōk voler ga sturn, zvoj hit pa na glavo od rēkōt. Ga, sej
si mi obbluho, se mi hoj sturn kar ti hom rēku. Ga, se vrgai mi,
je rēku: Sej ti jo od rēkōt. Mzame mei, pa mo od rēka glavo prei,
ko ker mo glavo od rēka, se pa clout grator, on je lin pa glit nēr tāt
gōm doma, ko ker se je ta per jēnu, Siml je kiza certnary, ta raka kōta,
grein

323/70 od merarja. Anza Degovnik Volava Vavžo

Jenkont je lin an merar vjemmo mest, ko je jemu jenga rino iz
imenam Francelina. Mo se ta Francil znara in je lin osemnajst let, kar
je lin se per pemet in mo je rēku uole: Pvoj si per asi paret, gas ti
hom dan stou goldinarjev in pejl poruet delos kraj kvine de kava klati.
An Francil je uzev teh stou goldinarjev in je rōu po raurit spavouet za kvi
mo, zvoj mi nei zvedu, pa je rōu nān lūcaus, in tam je bla za ana kelnarja,
ga je plah tala se je zaprav teh stou goldinarjev. Bre brez dnarja damu,
ko pride damu ga uole prara: Stej kupi kvine? prau: Sjub mōj uole
je kvi na draga za stou goldinarjev se nei ne kōp! To mar due stou
goldinarjev, za tristou goldinarjev hoj pa se kōp. In Francil uzame teh
stou goldinarjev in gre naravnart na ta lūcaus, in tōk doug to rige, se pa
rige nār tāt vār, kelnarja se je tōk doug plah tala se ni nei nei jemu. An pōd
se preko dom, pride damu ga uole prara: Francil at si kej kupi za tristou
goldinarjev? prau: Sjub mōj uole, kvi na je draga za tristou se nei na kōp.
An uole prau: Tukaj mar tristou goldinarjev, za rēstou se ho nekej kōp!
Francil uzame teh tristou goldinarjev in gre na raurist na ta lūcaus, tōk doug
je lin tam se se uo zaprav. Kelnarja ga je plah tala, ob rēstou ga je per prau
la. Zalostu gre damu in koprive ga uole prara: Francil kej kupi za
rēstou goldinarjev? Ti si lūcaus me hoj ob uo per prau, jēt ti hom se
dan rēstou goldinarjev pa mar dōst za svoj dōt dvanajst stou, in ti pejl
po ruet se se kej menjere nancu! In on je pobrav svoj mont in napravilaj
z'n, ga se na ramo, uzame teh rēstou in se zalostu od hōi od svojga mēta in
matere, pōd se na najhō in tōk jēlci pride utuje kraje se pride uan gōzje,
nōi ga je obila, on ni uēdu kam lūre volau; on je rōu quor uan drevō, in
glada urol rjele se hi kako lūi zamētkou, zamētkou lūi, vavže klatuk dōd
rōu se po drevō, pride na zemljō, pobrav je klatuk, dene ga na glavo; in
rōu je naravnart preko tāt lūi, pride do tiste lūi vōnd se bla jēna grein.
na iz hēvite nam obvārena, obōl in obōl tiste greine je bla napelana ana rōu
vōdka vōdka in jēl jo nīllo volenga mosta in hēvō se lin jēl rōu, pa tāt
ne hōd narja dēl ga lūi prenjekou. On svoj filajz in iz name uzame, ga
dene za hōjo in se uleje najr in je zaprav, ponuot se prebdi pogleda
preko grein, se je lin jēl tāt vōd mōst narēt. On se uroligne in
svoj filajz na ramo da in gre naravnart preko grein na haustōr,
po tāt na urate, pride an stār gospōd iz rōm kar mi in ga preuj
prara po imeni: Francil kaj kōdō tāt? ko rōvga dōvka nīllo to